

Modern French Identities

Anaïs Stampfli

La coprésence de langues dans le roman antillais contemporain



Peter Lang

Anaïs Stampfli

La coprésence de langues dans le roman antillais contemporain

Oxford, 2020. X, 454 P., 1 ill. en col.,
Modern French Identities. Vol. 136

pb. ISBN 978-1-78874-578-9
CHF 80.00 / €^D 67.95 / €^A 67.50 / € 64.20 / £ 52.00 / US-\$ 78.95

eBook ISBN 978-1-78874-579-6
CHF 80.00 / €^D 67.95 / €^A 67.50 / € 64.20 / £ 52.00 / US-\$ 78.95

Prix susceptibles de changements. Frais de port et d'emballage à charge du destinataire. CHF – PVC, comprend la TVA (valable pour la Suisse). €^D – prix de vente fixe, comprend la TVA (valable pour l'Allemagne et les clients de l'UE sans N° TVA). €^A – prix de vente fixe, comprend la TVA (valable pour l'Autriche). US-\$/€/€ – PVC HT.



Veillez commander en ligne sous
www.peterlang.com/9781788745789
Veillez envoyer votre commande à
orders@peterlang.com

Nouvelle parution

Le roman francophone est souvent considéré comme le lieu d'enjeux stratégiques concernant la coprésence d'usages de langues. À cet égard, les Antilles présentent une situation tout à fait originale dans laquelle une « cacophonie » pourrait être envisagée, pour ce qui est des oeuvres de Patrick Chamoiseau et Raphaël Confiant comme un moyen d'expression des différentes tensions (narratives, énonciatives ou linguistiques) qui habitent le texte. Cependant, d'autres auteurs tels qu'André et Simone Schwarz-Bart, Maryse Condé, Daniel Maximin et Ernest Pépin adoptent une autre approche. Bien que leur écriture soit influencée par une certaine culture créole, ils livrent une différente vision de l'identité linguistique antillaise. Cet ouvrage analyse la structure linguistique du roman antillais francophone en prenant autant en compte les différents partis pris des auteurs que la réception. Nous proposons ici une mise en perspective de l'écriture en coprésence de langues en mettant en relation les oeuvres des auteurs antillais

contemporains avec des tentatives antérieures de superposition de langues. Ce travail permettra de saisir les influences et la portée de l'écriture en coprésence de langues des romanciers antillais contemporains.

ANAÏS STAMPFLI est Première Assistante à l'Université de Lausanne après avoir occupé un poste d'ATER à l'Université des Antilles. En 2016, elle a soutenu une thèse sur *La coprésence de langues dans le roman antillais contemporain*, qui est issue d'une codirection entre l'Université de Lausanne et l'Université Grenoble-Alpes. Par ailleurs, elle a publié une dizaine d'articles sur les langues d'écriture de romanciers martiniquais, guadeloupéens et haïtiens (Maryse Condé, André et Simone Schwarz-Bart, Raphaël Confiant, Patrick Chamoiseau et Frankétienne, entre autres) et sur la traduction d'écrits plurilingues. Parallèlement, elle a dirigé la publication d'un dossier sur le récit de voyage aux Outremer français paru en mars 2019 dans la revue *Viatica*.



Subscribe to our newsletters
www.peterlang.com/subscribe



Découvrez nos collections eBook
www.peterlang.com/ebooks



PETER LANG

INTERNATIONAL ACADEMIC PUBLISHERS

BERN • BERLIN • BRUXELLES • ISTANBUL
NEW YORK • OXFORD • WARSZAWA • WIEN



/PeterLangPublishers



/peterlanggroup



/company/peterlangpublishers